

ТЕСТИРОВАНИЕ СТУДЕНТОВ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДИСТАНЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Татьяна Громова,

Самарский государственный
экономический университет
(gromova73@yandex.ru)

Юлия Ермакова,

Самарский государственный
экономический университет
(ermjul@yandex.ru)

Статья посвящена вопросам тестирования студентов в условиях дистанционного обучения или обучения с использованием дистанционных технологий.

Ключевые слова: тест, тестирование, дистанционное обучение, дистанционные технологии, модернизация образования.

Дистанционное обучение на современном этапе

Специфика современной экономической и социальной ситуации, смена парадигмы образования, вхождение России в международное образовательное пространство, активизация европейской системы высшего образования в мировом масштабе и установление, согласно Болонской декларации, единой европейской зоны высшего образования — всё это вызвало необходимость модернизации российской системы высшего профессионального образования. С тем, чтобы она стала более динамичной, конкурентоспособной, легко адаптируемой к современным реалиям.

Одним из перспективных направлений развития системы профессионального и дополнительного образования, интенсивно распространяющейся во всём мире, признано в этой связи дистанционное обучение.

Дистанционное обучение (ДО) — форма получения образования в условиях информационного общества — не является антагонистичной в отношении к существующим очной, заочной, очно-заочной (вечерней) формам обучения, а призвано интегрироваться в эти системы, дополняя и развивая их.

Оно должно в полной мере обеспечивать право личности на получение образования, обозначенное в Конституции (ст. 42) и в Законе «Об образовании РФ», разд. 1, ст. 5¹. И удовлетворять принципу гуманизации, в части того, что никто не должен быть лишён возможности учиться по причине бедности, географической изолированности, социальной незащищенности и невозможности посещать образовательные учреждения в силу физических недостатков или занятости производственными и личными делами.

Дистанционное обучение должно позволить:

- сделать высшее и другие уровни образования доступными для широких слоёв населения, вне зависимости от места проживания, возрастного ценза, условий жизни и работы на основе полного равенства и в зависимости от способностей каждого, и тем самым реализовать потребности населения в образовательных услугах, а потребности страны — в качест-

венно подготовленных специалистов;

- реализовать важные и конструктивные идеи опережающего и непрерывного образования, быть способной реагировать на постоянно меняющиеся запросы рынка труда;

- компенсировать сокращение государственного финансирования, усилить международную интеграцию, снять социальную напряженность, повысить социальную и профессиональную мобильность населения;

- сохранить и приумножить знания, кадровый и материальный потенциал, накопленный отечественной системой образования, полнее использовать педагогический и научный потенциал вузов, эффективно применять существующие и перспективные средства новых информационных технологий и решить ряд других социально-экономических задач.

В идеале ДО позволяет обучающимся удовлетворять потребности в образовательных услугах в том режиме, в котором это наиболее эффективно и комфортно. ДО предусматривает гибкое сочетание интенсивной и контролируемой самостоятельной работы обучающегося по освоению учебных материалов, оформленных в виде кейса или выставленных в сети, и систематическое взаимодействие с преподавателем



ПЕД
измерения

при максимальном использовании возможностей современных информационных технологий.

Специфика учебного процесса в ДО — упор на самостоятельную работу обучающегося и на регулярное, но опосредованное общение обучающихся и тьютора. Возросшая роль компьютерных технологий, особенности деятельности тьютора; постоянное и своевременное предоставление обратной связи на основе сетевой коммуникации; координация самостоятельной работы и познавательной деятельности обучающихся на расстоянии свидетельствуют о том, что преподавателю, работающему в традиционной системе, необходима специальная подготовка, чтобы он мог успешно работать в условиях ДО.

Технологии дистанционного обучения

Одним из обоснований необходимости использования дистанционного обучения в российской системе образования является неиспользуемый в достаточной мере высокий дидактический потенциал технологий, средств и форм дистанционного обучения. При правильном использовании этот потенциал способен повысить

её конкурентоспособность на рынке образовательных услуг.

В самом широком смысле будем понимать технологию как алгоритм (чёткая последовательность) действий для достижения поставленной цели. В процессуальном смысле технология отвечает на вопросы: как сделать и какими средствами, причём этим вопросам предшествует четкое определение цели, указывающей, «что надо получить».

В области дистанционных форм получения образования, по нашему мнению, целесообразно выделить два уровня иерархии: «образовательные дистанционные технологии» и «технологии дистанционного обучения». «Образовательные дистанционные технологии» отражают общую стратегию развития единого федерального образовательного пространства.

Главная функция общей стратегии — прогностическая. Один из основных видов её деятельности — проектный, поскольку связан с планированием общих целей и результатов, основных этапов, способов и организационных форм образовательно-воспитательного процесса, направленных на подготовку высококвалифицированных кадров и формирование интеллекта страны. Критериальные параметры описания образовательных технологий

отражены обычно в концепциях развития образования.

В свою очередь технологиям ДО присущи закономерности реализации учебно-воспитательного процесса вне зависимости от конкретного учебного предмета. Кроме того, технология дистанционного обучения выступает в двух формах:

- программы действий, содержащей процедуры и операции;
- деятельности, построенной в соответствии с этой программой.

Под технологией ДО, таким образом, будем понимать систему специфических методов, средств и форм обучения для тиражируемой реализации содержания образования в условиях дистанционного обучения.

Посредством ТДО реализуется содержание обучения, осуществляется целенаправленная совокупность педагогических процедур, в свою очередь регулирующих операционный состав деятельности обучающихся, её структуру и развитие. Технология дистанционного обучения предполагает управление процессом обучения, что включает в себя два взаимосвязанных процесса: организацию деятельности обучающегося и контроль этой деятельности.

Признаки технологизации, которые отличают современную систему дистанционного обучения, выглядят следующим образом:

- разграничение, разделение, расчленение процесса на этапы, процедуры, операции;
- координация и поэтапность действий, направленных на получение прогнозируемого результата;
- однозначность выполнения процедур и операций.

Требования к технологии ДО

К современным технологиям ДО предъявляют ряд требований: целостность, воспроизводимость, адаптивность, научность, экономическая целесообразность, контролируемость и др. Кроме того, современная ТДО должна быть:

- реализуемой в условиях типового образовательного учреждения, при необходимом и достаточном минимуме материальных средств, людских ресурсов и времени;
- тиражируемой, т.е. её можно воспроизвести и добиться заданных результатов обучения студентов различных учебных подразделений и вузов в целом.

В работах, посвященных организации ДО², чаще всего выделяют такие технологии ДО, как:

- кейс-технология;
- корреспондентское обучение;
- трансляционная технология;
- сетевая технология.

Методология

2

Андреев А.А.
Прикладная философия открытого образования: педагогический аспект [Текст] / А.А. Андреев, В.И. Солдаткин. М.: РИЦ «Альфа» МГОПУ им. М.А. Шолохова, 2002. 168 с.

Можяева Г.В.
Учебный процесс в системе дистанционного образования [Текст] / Г.В. Можяева // Открытое и дистанц. образование. 2000. № 1. С. 34–69.

Громова Т.В.
Основы тьюторской деятельности [Текст] /: учеб. пособие / Т.В. Громова. Самара: Изд-во «Глагол», 2009. 256 с.

Дадим краткую характеристику этих технологий.

Кейс-технология

Студент получает набор (кейс) учебных материалов, основу которого составляют печатные учебные пособия, дополняемые аудио- и видеоматериалами, компьютерными программами на дисках. На установочном занятии по каждому предмету преподаватель объясняет, как работать с учебно-методическими пособиями, на что обращать внимание при изучении предмета, инструктирует по организации самостоятельной работы, по расписанию и пр. Затем периодически проводится консультирование и проверка.

Основу учебного процесса составляет контролируемая самостоятельная работа. Изучение предмета обычно завершается заключительным занятием, на котором обсуждаются наиболее трудные вопросы, и проводится экзамен (как правило, в письменной форме). Образовательный процесс может происходить как в базовом вузе, так и в региональном центре. Эта технология напоминает схему заочного обучения. Однако отличие состоит в том, что разрабатываются специальные учебные комплекты

(кейсы), предоставляются более свободные временные рамки процесса обучения и посещения занятий. Эта технология применяется в ИДО МЭСИ, МИМ «ЛИНК».

Корреспондентское обучение

При данной технологии студент получает комплект учебных материалов, к нему прикрепляется преподаватель, который консультирует и проверяет контрольные работы, однако очные контакты студента и преподавателя не планируются. Информационный обмен осуществляется через традиционную почту. Современная схема отличается от схемы корреспондентского обучения, используемого еще с 20-х г. XX в. тем, что, во-первых, в комплект включаются не только печатные материалы, но и материалы на аудио- и видеокассетах. И во-вторых, для взаимодействия студента с вузом используется телефон и другие средства связи, т.е. в основе данной модели лежит процесс постоянного обмена между преподавателем и студентом учебными материалами, домашними заданиями и результатами их выполнения. Обучение по этой технологии осуществляется, например, на курсах ЕШКО.

Трансляционная технология

Это вид дистанционной технологии обучения, базирующийся на использовании систем телевидения или радиовещания для доставки обучающемуся учебно-методических материалов и организации регулярных консультаций у преподавателей. Экзамены и другие формы занятий реализуются, как правило, в очной форме. Порядок работы при такой технологии обычно следующий:

- лекции по телевидению и радиовещанию;
- самоподготовка по учебным пособиям и дополнительной литературе в соответствии с утверждённой программой, а также консультации по учебному курсу;
- написание контрольных работ и дипломной работы;
- оценка письменных работ, тестирование, итоговый контроль.

Такая технология находит применение в системе ДО Японии, Китая, а также разрабатывается в Современном гуманитарном университете (г. Москва).

Сетевая технология

Это вид дистанционной технологии обучения, базирующийся на использовании сетей те-

лекоммуникации для обеспечения студентов учебно-методическими материалами и интерактивного взаимодействия между преподавателем, администратором и обучающимся. По такой технологии обучаются в ИДО МЭСИ, часть курсов представлена в Оксфордском университете.

Упомянутые технологии можно представить в сводной таблице (табл. 1), где отражены их характерные особенности с точки зрения доставки учебно-методических материалов, средств обучения, средств взаимодействия между преподавателем и студентом и форм обучения.

Тенденции в развитии ТДО

Изучение теории и практики ДО в образовательных учреждениях позволило установить следующие тенденции в развитии ТДО.

1. Возрастание значения ТДО, использующих средства новых информационных технологий (на которых, в основном, и базируется система ДО). Это эволюционно знаменует переход от кейс-технологий к сетевым технологиям обучения, которые принципиально не могут быть реализованы без компьютеров, сетей, систем мультимедиа и т.д.

Классификация технологий дистанционного обучения

Технология	Доставка учебных материалов	Средства обучения	Средства дидактического взаимодействия	Формы обучения
Кейс	Очно	Печатные учебные пособия, компьютерные программы, аудио- и видеоматериалы	Очно, телефон, факс	Установочные занятия, лекции, семинары (тьюториалы), консультации, самостоятельная работа
Корреспондентское обучение	Почта	Печатные учебные пособия, компьютерные программы, аудио- и видеоматериалы	Почта	Самостоятельная работа, консультации
Трансляционная	Телевидение, радио	Телевизионные и радиообучающие программы, могут быть подкреплены печатными материалами	Электронная почта, телеконференции	Установочные занятия, лекции, консультации, самостоятельная работа
Сетевая	Интернет	Гипертекст, видео, аудио	Электронная почта, теле- и видеоконференции, чат	Он-лайн семинары, тренажеры, консультации, самостоятельная работа

2. Проектирование и внедрение в учебный процесс ТДО, которые ориентированы на личность обучающегося, стимулируют его мотивацию. Это обеспечивает подготовку специалистов с широким научным образованием, профессионально компетентных, с развитым творческим мышлением, способных эффективно решать сложные и многоплановые задачи своей деятельности. Сетевые технологии обучения наилучшим образом поддерживают эту тенденцию, особенно при внедрении в учебный процесс сетевых учебно-методических комплексов.

Виды тестов

Контроль как важнейший фактор реализации дистанционного обучения в процессе формирования профессиональных компетентностей при обучении иностранному языку, как и в любой сфере образовательной деятельности, позволяет не только установить уровень успешности обучения, но и выявить недостатки в ходе овладения учебным материалом. Тем самым определяя необходимые изменения, которые следует внести в методику работы с целью достижения наибольшего положительного результата.

На смену традиционным формам контроля усвоения языкового материала всё чаще приходят тестовые методики, применение которых принято считать как один из способов повышения эффективности учебного процесса. Вопросы использования современных средств контроля в процессе обучения иностранному языку являются актуальными и для высшего профессионального образования. Одним из направлений совершенствования системы контроля и оценки знаний на современном этапе является внедрение тестирования в учебный процесс.

Педагогический тест, по мнению В.С. Аванесова³, определяется как система параллельных заданий возрастающей трудности, специфической формы, которая позволяет качественно и эффективно измерить уровень и структуру подготовленности испытуемых.

Различают задания открытой формы и задания с выбором одного или нескольких правильных ответов.

В процессе композиции (конструирования) к заданиям в тестовой форме, согласно В.С. Аванесову, предъявляются следующие требования:

- краткость;
- технологичность;
- правильность формы;
- правильность содержания
- логическая форма высказывания;

- одинаковость правил оценки ответов;
- наличие определенного места для ответов;
- одинаковость инструкции для всех испытуемых;
- правильность расположения элементов задания;
- адекватность инструкции форме и содержанию задания⁴.

В современном учебном процессе тестам, как известно, присущи две основные функции: контролирующая и обучающая. В практической деятельности всё чаще отдается предпочтение тестам, выполняющим контролирующую функцию. К ним относятся:

- proficiency tests — тесты, проверяющие наличие определенного уровня коммуникативной компетенции, которые выполняют функцию итогового контроля, проводимого в конце курса обучения;
- achievement tests — тесты на овладение конкретным материалом и отдельными речевыми умениями, за определенный период обучения. Эти тесты можно соотносить с промежуточным итоговым контролем, осуществляемым по окончании определенного цикла занятий.

Очевидно, что вышеуказанные виды контроля связаны между собой, а именно промежуточный контроль готовит к итоговому, результаты проведения которого позволяют судить о степени овладения конкрет-

3
Аванесов В.С.
Форма тестовых заданий [Текст] / В.С. Аванесов. М.: Центр тестирования, 2005. 156 с.

4
Аванесов В.С.
Основы педагогической теории измерений [Текст] / В.С. Аванесов // Педагогические измерения. 2004. №1. С. 17.

ным языковым материалом и отдельными речевыми умениями, сформированными за определенный период обучения. Из опыта работы со студентами неязыковых вузов экономических специальностей следует отметить, что использование тестов при обучении профессионально-ориентированному языку делает более мобильным и гибким процесс контроля за формированием знаний, навыков и умений, значительно повышает эффективность учебного процесса в целом⁵.

Педагогические возможности новых информационных технологий превосходят возможности традиционных средств обучения, в условиях дистанционного обучения сложным вопросом является не только организация тестирования, разработка тестовых заданий, но и само тестирование, процедура оценивания и подсчета результатов.

К числу проблем, нуждающихся в решении, при внедрении тестирования в учебный процесс, с точки зрения Т.Р. Шаповаловой⁶, относится отбор содержания для контроля, выбор параметров, определяющих уровень знаний обучаемых, введение единой шкалы, позволяющей соотнести значения этих параметров, создание алгоритмов отбора заданий.

При разработке методических основ организации тести-

рования в сетях предусматривается дифференциация и индивидуализация контроля, возможность реализации разноразмерной системы контроля.

Для реализации коммуникативного подхода к обучению иностранному языку, при котором в качестве основной практической цели выдвигается формирование коммуникативной компетентности, выделяются разные уровни коммуникативной компетентности, выступающие в качестве объектов контроля.

В содержании контроля выделяются две части, одна из них базовая, где отражен обязательный минимум, и другая часть, превышающая этот минимум по одному из показателей: объему, трудности и т.д.

Отбирая содержание при создании системы тестов для дистанционного обучения важно учитывать, что далеко не все требования стандарта могут быть отражены в тесте, так как не всякое содержание поддается трансформации в тестовую форму. Специфика отдельных фрагментов содержания зачастую требует иных, не тестовых форм проверки. У компьютерного теста есть недостатки (особенности), которые нужно учитывать при его использовании. К таким особенностям можно отнести:

- ограничения по способам ввода ответной информации (ввод слова, символа);

5

Мятлева М.И.
Тест как эффективная форма контроля при обучении иностранному языку в неязыковом вузе [Текст].

6

Шаповалова Т.Н.
[Электронный ресурс] / Т.Н. Шаповалова. Режим доступа: [Phhttp://www.distant.ios.ru/library/publication/shap.htm](http://www.distant.ios.ru/library/publication/shap.htm).

- трудности анализа и оценки нестандартных ответов, использования вопросов творческого характера;
- невозможность контроля «многовариантных» знаний (термины-синонимы, различные фактические данные в разных литературных источниках, несовпадение определения одного понятия у разных авторов, разные точки зрения, теории и гипотезы по одному и тому же вопросу).

Особенности технологической базы, на которой используется тот или иной дистанционный курс, имеют непосредственное влияние на организацию сеансов тестирования на компьютерах. Курсы могут функционировать полностью в сетях, используя только ресурсы и возможности компьютерных телекоммуникаций, в отличие от комплексных курсов, предусматривающих в своем составе помимо собственно сетевых средств другие средства обучения — CD-ROM-диски, печатные, видео, звуковые и аудиовизуальные пособия.

В зависимости от технологической основы обучения, тесты можно предъявлять различными способами:

- с дискеты;
- с жесткого диска автономного компьютера;
- CD-ROM-диска;
- через локальную сеть.

Вариант предъявления теста с дискеты довольно прост, но имеет ограничения на пространство, выделяемое для хранения ведущей программы, тестовых заданий и ответов тестируемого, что затрудняет использование объемного программного обеспечения и мультимедийных элементов. При предъявлении теста с жесткого диска автономного компьютера отсутствуют ограничения дискетного варианта, но в этом случае пользователю потребуются дополнительные носители информации (дискеты или компактный диск) и отдельная процедура, чтобы установить необходимые компоненты теста. Для работы в группе установка теста на каждом компьютере довольно трудоемка. Для сокращения трудозатрат имеет смысл объединить компьютеры в локальную сеть и поместить программное обеспечение и тестовые задания на диск файлового сервера.

Эффективность данной схемы зависит от пропускной способности сети и производительности сервера. В отдельных случаях ограничения технических возможностей сети в плане скоростной передачи информации приводят к необходимости прибегать к ёмким носителям информации, таким как CD-ROM. При тестировании уровня обученности студентов чтению и письму можно

ПЕД
измерения

в значительной степени ограничиться сетевым вариантом предъявления теста, поскольку особенности этих видов речевой деятельности не требуют сами по себе объемной графики и значительного по объему звукового сопровождения.

Но контроль умений в говорении и аудировании не позволяет ограничиться только текстовыми файлами. Необходимо опора на звуковое сопровождение, а также создание различных ситуаций, стимулирующих устные высказывания тестируемых, т.е. возникает потребность опоры на иллюстративный материал, что требует большого объема памяти. В этом случае значительная часть графической и звуковой информации может быть перенесена на CD-ROM с сохранением формата информации и способов доступа к ним.

Существует несколько способов реализации предъявления тестов через сеть Интернет. При этом до начала тестирования координатору необходимо знать, как загружать тестовые задания — по ходу тестирования или предварительно.

Если говорить об алгоритме тестирования, то по данному признаку системы тестирования в дистанционном обучении можно разделить на линейные и адаптивные. При линейном алгоритме набор заданий в тесте определен заранее.

В случае адаптивного тестирования система отбирает задания из базы данных в зависимости от предыдущих ответов, подстраивая тест к уровню тестируемого. Допускаются смешанные варианты, когда одна часть теста линейная, а другая адаптивная.

Роль гипертекста

При разработке структуры тестов учитываются требования, связанные с их гипертекстовым представлением, возможностью осуществления самоконтроля и взаимоконтроля с партнером, а также контроля со стороны преподавателя. Гипертекст позволяет разбить тест на более мелкие структурные единицы — субтесты, отдельные задания, сохраняя при этом логическое единство. Эти структурные единицы имеют настолько небольшой размер, что их передача по сети современными средствами занимает несколько секунд, что позволяет поддерживать диалоговый характер работы с курсом.

В процессе тестирования обучающиеся совершают навигацию по тесту, переходя от одной структурной единицы к другой. При этом они имеют возможность обратиться к электронному словарю, грамматическому справочнику, повторить выполнение задания. Ис-

пользование компьютера позволяет варьировать задания, т.е. имеется возможность предлагать задания на одно и то же конкретное знание или умение одного и того же уровня (чтобы убедиться, что тестируемый все-таки усвоил материал), либо на уровень выше. Система тестов, разработанная с учетом уровней усвоения материала, позволяет оценить качество усвоения.

Система тестов

Система тестов для дистанционного обучения ориентируется на оперативное и систематическое взаимодействие между обучающимся и преподавателем, обратную связь между обучающимся и учебным материалом. Работа в сетях, при которой обеспечивается систематическая и эффективная интерактивность, предполагает конструирование теста с учетом требований коммуникативного подхода, что предполагает в своей основе следующее:

- тестовое задание формулируется в виде коммуникативной задачи и соотносится с этапами обучающихся, которые ожидаются в условиях естественной коммуникации;
- материал теста должен основываться на коммуникативно значимых текстах, иметь тематическую направленность, по-

знавательную ценность и представлять интерес для обучающихся;

- оценивание теста производится исходя из эффективности выполнения коммуникативной задачи и правильного высказывания.

Например, при выполнении теста по чтению важно не столько то, что тестируемый владеет умением выделить необходимую информацию при чтении, сколько умение применить полученную информацию при решении прагматических задач. С этой целью тестовое задание должно быть сформулировано в виде коммуникативной задачи. Формализованный тест может быть эффективным средством для тренировки или являться способом выявления пробелов в знаниях и умениях учащихся.

Тест, определяющий степень коммуникативной компетентности у тестируемого и диагностирующий его уровень владения иностранным языком, таким образом, должен быть коммуникативным. Исходя из целей тестирования, формализованное тестовое задание может быть преобразовано в коммуникативное.

Способы тестирования

В зависимости от способа подключения слушателей курсов к

ПЕД
измерения

сети тестирование возможно осуществлять двумя способами:

- в режиме реального времени (on-line);
- в автономном режиме.

При наличии доступа к ресурсам Web-сервера тестирование проходит в режиме реального времени. При этом результаты тестирования выдаются с большой скоростью. При соединении в автономном режиме тестируемый получает вопросы теста с сервера, отвечает на них и отправляет по электронной почте на сервер, на что уходит некоторое количество времени.

В этом случае возникает проблема обеспечения достоверности результатов тестирования и получения оперативной информации о реальных знаниях обучающихся, с которыми преподаватель не имеет непосредственного очного контакта. Но поскольку в центре процесса обучения на расстоянии лежит самостоятельная познавательная деятельность обучаемого (учение, самостоятельное приобретение и применение знаний, самоконтроль, не исключающий возможность обращения к преподавателю), перед организаторами дистанционных курсов не стоит зада-

ча принятия организационных мер и обеспечения режима секретности.

Результат тестирования нужен, прежде всего, обучающимся. В случае если обучающийся сам выбирает уровень сложности задания, он самостоятельно оценивает свои способности. Это требует от испытуемого сформированности навыков самооценки, что характеризует уровень его самостоятельности.

Что касается процедуры обработки ответов тестируемых, то она может быть локальной или удаленной, оперативной или отложенной, формальной или экспертной. Наиболее простой в реализации является локальная формальная оперативная обработка ответов, которая используется для самоконтроля и тренировки. В том случае, если невозможно простое сравнение с ключами и требуется участие специалистов, обработка результатов становится экспертной. Если результаты тестирования нельзя показать сразу после завершения сеанса (например, по причине удаленности сервера или сложности алгоритма расчетов), обработка становится отложенной.